

### Indice

Le cimici continuano ad avanzare	1
Bollettino fitosanitario	2

### Le cimici continuano ad avanzare



Foto 1: in diverse zone di coltivazione si riscontra, attualmente, la presenza delle cimici nelle colture: qui un adulto di cimice verde (*Nezara viridula*) su una parete di un tunnel (foto: Björn Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein).



Foto 2: su una parte degli adulti della cimice verde vengono ancora depositate le uova della mosca predatrice (*Trichopoda pictipennis*- vedi freccia). Le sue larve vivono come parassiti nella cimice verde (foto: Agroscope).



Foto 3: ninfa (N3) della cimice verde su una pianta di soia (foto: Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux).



Foto 4: ninfa (N2/N3) della cimice marmorizzata (*Halyomorpha halys*) su fagiolini (foto: Agroscope).



Foto 5: adulto della cimice *Lygus* sp. su foglie di barbabietola (foto: Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux).



Foto 6: danni nutrizionali causati dalle cimici su un baccello di fagiolino (vedi freccia su foto di Björn Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein).

## Bollettino fitosanitario



Foto 7: Le mosche bianche (*Aleyrodes proletella*) si stanno nuovamente diffondendo sulle colture di brassicacee e anche le piante giovani vengono rapidamente colonizzate. (vedi freccia su foto di Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux).



Foto 8: anche le specie *Cichorium* sono idonee come piante ospiti per *Aleyrodes proletella*. Su cicorino si osserva attualmente la loro ovodeposizione (foto: Agroscope).



Foto 9: le condizioni meteo caldo-umide favoriscono la veloce diffusione del marciume nero (*Xanthomonas campestris*) nelle colture infestate. Caratteristici sono i segni di necrosi a forma di V che partono dal bordo della foglia (foto: Daniel Bachmann, Strickhof, Winterthur).



Foto 10: nelle nottue (*Noctuidae*) si riscontra un'attività di volo prolungata. Le catture settimanali dell'elotide del cotone (*Helicoverpa armigera*) variano attualmente in modo importante a seconda del sito (foto: Agroscope).



Foto 11: in generale, è necessario aspettarsi un aumento della deposizione delle uova da parte delle nottue. A seconda della specie, le uova vengono deposte singolarmente, in piccoli gruppi o in grandi gruppi, come in questo caso su una foglia di zuccina. (foto: Agroscope).



Foto 12: durante gli ultimi controlli in campo aperto si è riscontrata nelle insalate la presenza di nottue defogliatrici appena nate, accanto a delle nottue praticamente adulte (*Agrotis* spp.) (foto: Agroscope).



Foto 13: la scorsa settimana sono state catturate in alcuni siti le prime mosche della carota (*Psila rosae*). Dovrebbe trattarsi dell'inizio di volo della terza generazione (foto: Cristine Dörig, Strickhof, Winterthur).



Foto 14: dopo un'importante infezione con oidio (*E. cichoracearum* / *P. fuliginea*) e peronospora (*Pseudoperonospora cubensis*) su zucche si è verificato nel corso della scorsa settimana il collasso del fogliame (foto: Agroscope).



Foto 15: a un esame più attento, si è visto che anche gli steli erano ormai diventati molli. In alcuni punti erano già visibili i corpi fruttiferi della malattia degli steli gommosi (*Didymella bryoniae*) sotto forma di piccoli puntini (foto: Agroscope).



Foto 16: danni causati da altiche su una giovane pianta di cavolo (foto: Lukas Müller, Inforama Seeland, Ins).

### Le altiche causano ancora danni importanti

Nelle giovani colture di cavoli possono verificarsi attualmente gravi danni causati dai giovani coleotteri delle altiche (*Phyllotreta* spp.). Tenete d'occhio lo sviluppo e, se necessario, procedete al trattamento.

Per la lotta contro le altiche su **cavolfiori e cavoli cappuccio** in campo aperto è possibile utilizzare con un termine d'attesa di 1 settimana: spinosad (diversi prodotti; **BIO**). Con un termine d'attesa di 2 settimane è possibile applicare un trattamento con un piretroide su cavolfiori (attenzione PER: autorizzazione speciale). Su brassicacee in campo aperto è omologato con efficacia parziale caolino (Surround; **BIO**) per la lotta contro le altiche. Per tenere lontane le altiche è possibile posare delle reti di protezione delle colture.



Foto 17: danni nutrizionali e bruco della tignola del porro su una giovane foglia di porro (foto: Cristine Dörig, Strickhof, Winterthur).

### La terza generazione della tignola del porro è sempre attiva

In alcune zone infestate si sono verificati gravi danni causati dalla tignola del porro (*Acrolepiopsis assectella*). In alcuni casi la diffusione è aumentata ulteriormente. Durante i controlli delle colture prestate attenzione ai segni di danni nutrizionali o foglie in deperimento con presenza di escrementi nel cuore delle piante e proteggete le colture colpite.

Per la lotta contro la tignola del porro su **porro** in campo aperto possono essere utilizzate con un termine d'attesa di 1 settimana: spinosad (AudiENZ, BIOHOP AudiENZ, Elvis, **BIO**) oppure *Bacillus thuringiensis* var. *aizawai* (XenTari WG, Agree WP, **BIO**). Su porro in campo aperto è inoltre omologato *Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki* (Delfin, BIOHOP Delfin, **BIO**) con un termine d'attesa di 3 giorni.

Per la lotta contro la tignola del porro su **porro, aglio, scalogno e cipolle** è omologato – con un termine d'attesa di 3 giorni - *Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki* (Dipel DF, **BIO**). Prodotti B.t. sono possibilmente da applicare ca. 7 giorni dopo il volo principale, poiché è prevedibile la schiusa principale delle uova. A causa dell'elevata sensibilità ai raggi UV, il trattamento dovrebbe essere effettuato la sera o con cielo coperto. Con un periodo di attesa di due settimane, è possibile effettuare un trattamento con piretroidi contro la tignola del porro su porri, aglio, scalogni e cipolle (attenzione PER: Autorizzazione speciale).



Foto 18: infestazioni miste di diverse malattie fogliari causano il deperimento delle foglie più vecchie del porro autunnale (foto: Agroscope).

### Malattie fogliari e ruggine si diffondono sui porri

Nelle colture di porri in fase di maturazione, oltre all'infestazione da alternariosi e peronospora (*Alternaria porri*, *Phytophthora porri*), si verifica un'infestazione secondaria da *Stemphylium* sp.. Si segnala, inoltre, l'infezione con ruggine (*Puccinia allii*, *Puccinia porri*). È consigliato controllare le colture.

Per la lotta contro l'**alternaria su porro** possono essere utilizzate con un termine d'attesa di 2 settimane: azossistrobina (diversi prodotti) come pure la combinazione di sostanze attive boscalid + pyraclostrobin (Signum) o fluxapyroxade + difenoconazolo (Dagonis). Inoltre, sono omologate per la lotta contro la l'alternaria su porro: difenoconazolo (diversi prodotti) come pure la combinazione di sostanze attive azossistrobina + difenoconazolo (Alibi Flora, Priori Top), tebuconazolo + fluopyram (Moon Experience) e tebuconazolo + triflossistrobina (Nativo). Il termine d'attesa è di 3 settimane. In **BIO** è omologato *Bacillus amyloliquefaciens* (Serenade ASO) (termine d'attesa: vedi info; efficacia parziale).

Per la lotta contro la **peronospora su porro** è omologata con un termine d'attesa di 3 settimane: tebuconazolo + triflossistrobina (Nativo, efficacia parziale) come pure azossistrobina + difenoconazolo (Alibi Flora, Priori Top). Per azossistrobina (diversi prodotti) e triflossistrobina (Flint) il termine d'attesa è di 2 settimane: ametoctradina + dimethomorf (Dominador, Orvego; da utilizzare entro il 01.01.2026) è omologata con un termine d'attesa di 1 settimana.

Per la lotta contro la **ruggine del porro** sono omologate con un termine d'attesa di 2 settimane: boscalid + pyraclostrobin (Signum), fluxapyroxad + difenoconazolo (Dagonis) e triflossistrobina (Flint). Per la sostanza attiva difenoconazolo (diverse) e la combinazione di sostanze attive azossistrobina + difenoconazolo (Priori Top); tebuconazolo + fluopyram (Moon Experience) e tebuconazolo + triflossistrobina (Nativo) il termine d'attesa è sempre di 3 settimane.



Foto 19: Infezione con ruggine su aglio (foto: Agroscope).



Foto 20: strato biancastro farinoso dell'oidio (*Erysiphe umbelliferarum*) su foglia di carota (foto: Agroscope).



Foto 21: l'oidio su costa (*Erysiphe betae*) fa sembrare la foglia colpita – qui a sinistra nell'immagine – di un colore verde opaco (foto: Agroscope).



Foto 22: larva della mosca del sedano (*Euleia heraclei*) accanto alla sua mina su sedano (foto: Agroscope).



Foto 23: mina della larva della mosca della bietola (*Pegomya betae*) su costa (foto: Agroscope).

### Oidio su carote e coste

In diverse colture si sta attualmente diffondendo l'oidio. Durante i controlli in campo aperto, prestare attenzione al feltro biancastro e farinoso sulle foglie.

Con un termine d'attesa di 1 settimana possono essere utilizzate su **carote**: fluxapyroxad + difenoconazolo (Dagonis, Taifen) o triflossistrobina (Flint, Tega) per la lotta contro l'oidio. Nei prodotti combinati azossistrobina + difenoconazolo (Alibi Flora, Priori Top), boscalid + pyraclostrobina (Signum) e tebuconazolo + fluopyram (Moon Experience) il termine d'attesa è di 2 settimane. Le sostanze attive tebuconazolo + triflossistrobina (Nativo) e tebuconazolo (Fezan, Tebuconazole Omya) sono omologate con un termine d'attesa di 3 settimane.

**BIO**: contro l'oidio su carote può essere applicato lo zolfo (Heliosoufre S) con un termine d'attesa di 3 giorni. È, inoltre, omologato *Bacillus amylo-liquefaciens* (Serenade ASO) con un'efficacia parziale. Osservare le indicazioni. Allo stesso modo, il bicarbonato di sodio è autorizzato come sostanza di base contro l'oidio sugli ortaggi.

### Sono in aumento le mosche del sedano e della bietola

Su sedano e costa sono sempre più presenti le mine causate dalle larve della rispettiva specie di mosca. È consigliato controllare le colture.

Per la lotta contro le mosche minatrici su **sedano rapa e costa** possono essere applicate: spinosad (AudiENZ, BIOHOP AudiENZ, Elvis; TA 1 settimana) e lambda-cialotrina (diversi prodotti, TA 2 settimane; attenzione PER: autorizzazione speciale). Su **sedano costa** in campo aperto è anche omologata abamectina (Vertimec Gold, utilizzare entro il 30.11.2025). Il termine d'attesa è di 1 settimana.

Contro le mosche minatrici e le mosche della bietola su **coste e spinacio in campo aperto** sono omologate con un termine d'attesa di 1 settimana spinosad (AudiENZ, BIOHOP AudiENZ, Elvis) e lambda-cialotrina (diversi prodotti; attenzione PER: autorizzazione speciale).

Tutte le indicazioni sono senza garanzia. Nell'applicazione di prodotti fitosanitari devono essere rispettate le indicazioni per l'applicazione, le direttive e i termini d'attesa. Nel corso della revisione dei prodotti fitosanitari omologati, molte indicazioni e requisiti vengono adeguati. Si raccomanda di consultare la banca dati dell'USAV prima di ogni utilizzo. I risultati del riesame mirato sono disponibili sul seguente sito web:

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/zulassung-pflanzenschutzmittel/zulassung-und-gezielte-ueberpruefung/gezielte-ueberpruefung.html>

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazione	Scheda tecnica FiBL*
	<b>Limacce</b> (Deroceras reticulatum, Arion spp.)	++	++		P. 9 (1.7)
	<b>Mosche dei fagioli e delle sementi</b> (Delia platura, D. florilega)	++	++		P. 49 (9.4)
	<b>Nottua gamma</b> (Autographa gamma)	++↗	++↗		P. 7 (1.5)
	<b>Nottua</b> (Lacanobia oleracea)	-	+		P. 7 (1.5) P. 80 (16.14)
	<b>Nottue</b> (Agrotis ipsilon, Agrotis segetum, Falter der Erdräupen)	++ farfalle / pupe	++ bruchi/pupe	vedi P. 2	P. 7 (1.5) P. 29 (4.7)
	<b>Elotide del cotone</b> (Helicoverpa armigera)	++	++↗	vedi P. 2	P. 93 (17.14)
	<b>Cimici</b> (Lygus sp.)	++↗	++↗	vedi P. 1	P. 79 (16.13)
	<b>Cimici</b> (Nezara viridula, Halyomorpha halys, Eurydema oleracea)	++↗	++↗	vedi P. 1	P. 79 (16.13)
	<b>Tripidi</b> (Thrips tabaci e altri)	+++	+++		-
	<b>Cavolfiori, Cavoli cappuccio / Cavolini di Bruxelles e foglia / Cavolo rapa</b>				
	<b>Cavolaie</b> (Plutella xylostella, Pieris spp., Mamestra brassicae)	++	++↗		P. 15 (2.8)
	<b>Cecidomia del cavolo</b> (Contarinia nasturtii)	++↗	++		P. 19 (2.11)
	<b>Mosca bianca</b> (Aleyrodes proletella)	+++	+++	vedi P. 2	P. 20 (2.12)
	<b>Cavolfiori, Cavoli cappuccio/Cavolini di Bruxelles e foglia/Cavolo rapa/Rape/Rapanelli/Ramolaccio</b>				
	<b>Mosca del cavolo</b> (Delia radicum)	+	+		P. 21 (2.13)
	<b>Altiche, Sminturi</b> (Phyllotreta spp., Sminthuridae)	++	++	vedi P. 3	P. 17 (2.9)
	<b>Tentredine delle crucifere</b> (Athalia rosae)	+	!		P. 14 (2.6)
	<b>Afide verde del pesco</b> (Myzus persicae)	+	+		P. 18 (2.10)
	<b>Cavolfiori e cavoli cappuccio</b>				
	<b>Peronospora</b> (Hyaloperonospora parasitica)	+↗	+		P. 14 (2.5)

7	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazione	Scheda tecnica FiBL*
	<b>Cavolfiori e cavoli cappuccio</b>				
	<b>Alternariosi</b> ( <i>Alternaria brassicae</i> , <i>A. brassicicola</i> )	++	++		P. 15 (2.7)
	<b>Marciume nero delle brassicacee</b> ( <i>Xanthomonas campestris</i> )	!	++	vedi P. 2	P. 12 (2.2)
	<b>Malattia fogliare da Phoma</b> ( <i>Phoma lingam</i> )	-	+↗		-
	<b>Insalata da cespo e da taglio</b>				
	<b>Afide verde dell'insalata</b> ( <i>Nasonovia ribisnigri</i> )	++	++↘		P. 8 (1.6)
	<b>Afide radicolato dell'insalata</b> ( <i>Pemphigus bursarius</i> )	!	!		P. 5 (1.2)
	<b>Nottue</b> ( <i>Noctuidae</i> )	++	++↗	vedi P. 2	P. 7 (1.5)
	<b>Marciumi</b> ( <i>Rhizoctonia solani</i> )	++	++		P. 5 (1.3)
	<b>Porro / Cipolle / Aglio / Erbe aromatiche</b>				
	<b>Tignola del porro</b> ( <i>Acrolepiopsis assectella</i> )	++	++	vedi P. 3	P. 42 (7.6)
	<b>Tripidi</b> ( <i>Thrips tabaci</i> )	+++	+++		P. 43 (7.7)
	<b>Asparago verde e bianco</b>				
	<b>Malattia fogliari da Stemphylium</b> ( <i>Stemphylium botryosum</i> )	+	+↗		-
	<b>Cipolle</b>				
	<b>Peronospora</b> ( <i>Peronospora destructor</i> )	++	+		P. 38 (6.6)
	<b>Porro</b>				
	<b>Peronospora</b> ( <i>Phytophthora porri</i> )	++	++	vedi P. 3	P. 40 (7.1)
	<b>Ruggine</b> ( <i>Puccinia allii</i> , <i>P. porri</i> )	-	++	vedi P. 3	-
	<b>Porro / Cipolle</b>				
<b>Alternariosi</b> ( <i>Alternaria porri</i> )	++	++	vedi P. 3	P. 40 (7.2)	
<b>Malattia fogliare da Stemphylium</b> ( <i>Stemphylium</i> sp.)	+	+↗	vedi P. 3	-	

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	Attuale	Indicazione	Scheda tecnica FiBL*
	<b>Carote / Sedano rapa e costa / Pastinaca, Prezzemolo tuberoso</b>				
	<b>Mosca della carota</b> ( <i>Psila rosae</i> )	+ ↘	↗		P. 28 (4.4) P. 34 (5.8)
	<b>Sedano rapa e costa</b>				
	<b>Mosca del sedano</b> ( <i>Euleia heraclei</i> )	+ ↗	++	vedi P. 4	-
	<b>Sedano rapa e costa</b>				
	<b>Acari</b> ( <i>Tetranychus urticae</i> )	+	+		-
	<b>Carote</b>				
	<b>Malattie fogliari</b> ( <i>Alternaria dauci</i> , <i>Cercospora carotae</i> )	++	++		P. 27 (4.2)
	<b>Oidio</b> ( <i>Erysiphe umbelliferarum</i> )	-	++	vedi P. 4	-
	<b>Sedano rapa e costa</b>				
	<b>Malattie fogliari</b> ( <i>Cercospora apii</i> , <i>Septoria apiicola</i> )	+++	+++		-
	<b>Finocchio</b>				
	<b>Malattie fogliari</b> ( <i>Ramularia foeniculi</i> , <i>Cercospora foeniculi</i> )	+	+		-
	<b>Prezzemolo</b>				
<b>Malattia fogliare da Septoria</b> ( <i>Septoria petroselini</i> )	++	++		-	
	<b>Rabarbaro</b>				
	<b>Malattie fogliare, Peronospora</b> ( <i>Ramularia rhei</i> , <i>Peronospora jaapiana</i> )	++	++ ↗		-
	<b>Coste</b>				
	<b>Tignola della barbabietola</b> ( <i>Scrobipalpa ocellatella</i> )	!	!		-
	<b>Coste / Barbabietole</b>				
	<b>Punteruolo della bietola</b> ( <i>Lixus juncii</i> )	++	+		-
	<b>Mosca della bietola</b> ( <i>Pegomya betae</i> )	-	+ ↗	vedi P. 4	P. 56 (11.5)
<b>Malattie fogliari</b> ( <i>Cercospora beticola</i> , <i>Ramularia beticola</i> , <i>Alternaria</i> sp.)	++ ↗	++ ↗		P. 54 (10.5)	
	<b>Fagiolini</b>				
	<b>Acari</b> ( <i>Tetranychus urticae</i> )	+ ↗	+ ↗		-

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		vor 7 Tagen	aktuell	Hinweis	Merkblatt FiBL*
   	<b>Fagiolini / Cetrioli / Pomodori / Peperoni / Melanzane</b>				
	<b>Afidi</b> (Aphis gossypii, Aphis spp.)	+++	+++		P. 78 (16.12) P. 89 (17.10) P. 99 (18.6)
	<b>Mosche bianche</b> (Trialeurodes vaporariorum)	+++	+++		P. 76 (16.10) P. 90 (17.11)
	<b>Tripidi</b> (Frankliniella occidentalis, Thrips tabaci e altri)	++	++		P. 77 (16.11) P. 103 (18.12) P. 108 (19.6)
	<b>Fagiolini / Cetrioli / Pomodori / Peperoni / Melanzane</b>				
	<b>Nottue</b> (Lacanobia oleracea e altre)	!	!		P. 80 (16.14) P. 93 (17.14) P. 102 (18.11)
	<b>Fagiolini / Cetrioli</b>				
	<b>Acari</b> (Tetranychus urticae)	+++	+++		P. 75 (16.9)
	<b>Pomodori</b>				
	<b>Mosche minatrici Liriomyza</b> (Liriomyza bryoniae, L. huidobrensis)	+	+↗		P. 91 (17.12)
	<b>Tignola del pomodoro</b> (Tuta absoluta)	!	!		P. 94 (17.15)
	<b>Eriofide rugginoso</b> (Aculops lycopersici)	!	!		P. 87 (17.8)
	<b>Cladosporiosi</b> (Cladosporium fulvum)	+++	+++		P. 87 (17.7)
	<b>Peronospora</b> (Phytophthora infestans)	+++	+++		P. 86 (17.6)
	<b>Cetrioli / Zucchine / Pomodori</b>				
	<b>Oidio</b> (Sphaerotheca f. / Erysiphe c., Oidium neolyopersici)	+++	+++		P. 73 (16.6) P. 88 (17.9)
	<b>Cetrioli / Zucchine / Zucche</b>				
	<b>Peronospora</b> (Pseudoperonospora cubensis)	+++	+++		P. 62 (13.2) P. 74 (16.2)
	<b>Zucche</b>				
<b>Cancro gommoso</b> (Didymella bryoniae)	-	++	vedi P. 2	-	
<b>Fagiolini / Cetrioli / Pomodori</b>					
<b>Marciume grigio</b> (Botrytis cinerea)	!	!		P. 48 (9.3) P. 72 (16.4) P. 83 (17.3)	

## Legenda

Nessun problema: -	In aumento: ↗	In diminuzione: ↘	Singole presenze: +	Presenti: ++	Problemi: +++
! l'agente patogeno potrebbe essere presente, è consigliato controllare le colture, risp. le trappole!			* Homepage FIBL (edizione 2025): <a href="https://shop.fibl.org/chde/1284-pflanzenschutzempfehlung.html">https://shop.fibl.org/chde/1284-pflanzenschutzempfehlung.html</a>		

## Sigla editoriale

Informazioni:	Daniel Bachmann, Cristine Dörig & Christof Gubler, Strickhof, Winterthur (ZH) Björn Berchtenbreiter & Manuel Cavigelli, Arenenberg, Salenstein (TG) Vincent Doimo, Quentin Blouet, Gaëtan Jaccard, & Julie Ristord, OTM, Morges (VD) Philippe Fuchs, Mario Kurmann & Carla Müller, BBZN, Hohenrain (LU) Martin Keller, Esther Mulser & Beatrice Künzi, Beratungsring Gemüse, Ins (BE) Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux (FR) Lukas Müller & Flemming Burri, Inforama Seeland, Ins (BE) Vivienne Oggier & Judit Bugelnig, Landwirtschaftliches Zentrum, Salez (SG) Silvano Ortelli, Ufficio della consulenza agricola, Bellinzona (TI) Jan Siegenthaler & Christian Wohler, Liebegg, Gränichen (AG) Stève Breitenmoser, Matthias Lutz & Jill Zuckschwerdt (Agroscope)
Editore:	Agroscope
Autori:	Cornelia Sauer, Matthias Lutz, Serge Fischer, Lucia Albertoni (Agroscope), Silvano Ortelli, Consulenza agricola, Bellinzona (TI), Pascal Herren & Anja Vieweger (FiBL)
Fotografie:	Foto 1, 6: B. Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein; Foto 2, 4, 8, 10-12, 14-15, 18, 20-21, 23: C. Sauer (Agroscope); Foto 3, 5, 7: T. Lottaz, Grangeneuve (Posieux); Foto 9: d. Bachmann, Strickhof, Winterthur; Foto 13, 17: C. Dörig, Strickhof, Winterthur; Foto 16: L. Müller, Inforama Seeland, Ins; Foto 19, 22: R. Total (Agroscope)
In collaborazione con:	Kantonale Fachstellen und Forschungsinstitut für BIOlogischen Landbau (FiBL)
Copyright:	Agroscope, Müller-Thurgau-Strasse 29, 8820 Wädenswil, <a href="http://www.agroscope.ch">www.agroscope.ch</a>
Modifiche indirizzo, ordinazioni:	Lucia Albertoni, Agroscope, <a href="mailto:lucia.albertoni@agroscope.admin.ch">lucia.albertoni@agroscope.admin.ch</a>

### Esclusione di responsabilità

Le indicazioni contenute nella presente pubblicazione hanno scopo puramente informativo per i lettori. Agroscope si impegna a fornire informazioni corrette, aggiornate e complete, ma non assume alcuna responsabilità a tal riguardo. Decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dall'attuazione delle informazioni riportate. Per i lettori valgono le leggi e le disposizioni in vigore in Svizzera, si applica la giurisprudenza attuale.